

PRESENTACIÓN DEL LIBRO

El arte del engaño

INFORMACIÓN | 信息



18 de diciembre
12月18日



19:00 a 21:00
19至21时



Instituto Confucio de Madrid C/Goya nº 10.
马德里孔子学院, c/Goya nº 10.



Entrada LIBRE hasta completar aforo
免费入场满座位置

PONENTES | 主讲人

DANIEL TUBAU

Lector insaciable Daniel Tubau piensa, como Borges, que un escritor se define más por sus lecturas que por sus propios libros. Grecia y China son dos de sus grandes pasiones junto al cine, el guión, la ciencia, Sherlock Holmes o la filosofía, carrera que estudió. Ha recibido el premio de ensayo Ciudad de Valencia por Nada es lo que es, el problema de la identidad. Entre los libros que ha publicado están Las paradojas del guionista, El espectador es el protagonista, Recuerdos de la era analógica, No tan elemental: cómo ser Sherlock Holmes, Elogio de la infidelidad o La verdadera historia de las sociedades secretas



ANA ARANDA

Después de muchos años trabajando en televisión y desarrollando nuevos formatos en el departamento internacional de diversas productoras, comenzó a interesarse en el mundo chino a través de Confucio y Zhuangzi, lo que llevó a estudiar la carrera de Estudios Asiáticos, en la especialidad de cultura china. Ana piensa como Confucio que «aprender sin pensar es inútil, pero



que pensar sin aprender es peligroso», por lo que decidió, dejar el mundo audiovisual para conocer de primera mano el mundo chino. Tras regresar de China se incorporó a la editorial Adeli y la librería Aprende Chino Hoy. Ha coordinado y editado las publicaciones de Adeli como la traducción de las dos gramáticas de chino de la editorial Routledge y otros títulos relacionados con el mundo chino. En la actualidad en el proyecto de carácter internacional Verasia, dedicado al mundo chino, japonés y coreano. En 2018 se ha publicado su traducción de El arte de la guerra de Sunzi y Las 36 estratagemas chinas, textos incluidos en El arte del engaño de Daniel Tubau

SOBRE EL LIBRO 关于作品

Pese a ser uno de los libros más traducidos y versionados de la historia, El arte de la guerra de Sunzi se ve, todavía hoy, envuelto en un halo de misterio y desconocimiento.

Daniel Tubau ha hecho un monumental trabajo de investigación para ofrecernos una completa visión del gran clásico de la estrategia. Tubau demuestra que El arte de la guerra, en contra de muchas interpretaciones habituales, es un libro de múltiples y fascinantes lecturas.

Descubriremos qué lugar ocupa este clásico entre los tratados de estrategia militar, si fue empleado por Napoleón, por el Primer Emperador chino o por Mao Zedong; si el arte de la guerra es, aunque parezca paradójico, un arte de la debilidad, que emplea técnicas consideradas tradicionalmente «femeninas», qué papel tienen la adivinación y el cálculo, la importancia del engaño y del uso de espías, cómo debe comportarse un estratega supremo en la guerra, así como la adaptación a circunstancias cambiantes o imprevistas.

También entenderemos las razones que han hecho que sea empleado como libro de texto fundamental en las escuelas militares y que se haya convertido en un manual para ejecutivos, empresarios o políticos, o sus consejos se apliquen casi a cualquier terreno de la vida social. El libro incluye una traducción completa de los dos grandes clásicos de la estrategia, El arte de la guerra, de Sunzi, y Las 36 estratagemas chinas, con comentarios adjuntos que ayudarán al lector,

incluso al menos versado, a comprenderlos en toda su profundidad, además de incluir Las 100 reglas del engaño y la estrategia.

El arte de la guerra

- Es el quinto libro más citado en Francia.
- El creador de Snapchat, tras una tensa reunión con Zuckerberg regaló a sus empleados un ejemplar de El arte de la guerra. El pequeño Snapchat venció al gigante Facebook.
- Mao Zedong utilizó El arte de la guerra en su conquista de China.
- El entrenador que llevó a Brasil a lograr la copa del mundo de fútbol, Luis Felipe Scolari, se confiesa un apasionado de El arte de la guerra.
- Grandes empresarios como Steve Jobs han empleado las estrategias recomendadas por el maestro Sun.
- Donald Trump ha citado El arte de la guerra en su famoso Twitter: ¿detrás de los aparentemente locos actos de Donald Trump se esconde una estrategia sunziniana?
- Los japoneses emplearon El arte de la guerra en 1905 para vencer a Rusia y en 1941 en el bombardeo de Pearl Harbor.
- David Apostolico, ganador de 7,5 millones de dólares el World Series of Poker, tiene como guía El arte de la guerra. □ Es junto a De la guerra de Clausewitz, el libro de texto en todas las academias militares del mundo: West Point y Sandhurst. Incluyo el ejército español ha editado su propia versión del libro. □ El célebre «Be water» de Bruce Lee está tomado de El arte de la Guerra pero Bruce Lee no entendió plenamente la metáfora del agua, como se explica en El arte del engaño.

El arte del engaño te gustará...

- Si eres un periodista o un politólogo que quiere conocer cómo se maneja el mundo y las estrategias de la geopolítica.
- Si eres un empresario que quiere competir en el mundo de los negocios.
- Si eres un deportista o un entrenador y quieres conocer las mejores estrategias para alcanzar la victoria.
- Si adoras la cultura china y quieres saber de verdad quién era el maestro Sun.
- Si estás obsesionado con el mundo de la estrategia y las épocas de Primavera y Otoño, Estados Combatientes e incluso de la época de Los Tres Reinos.
- Si te gustan las artes marciales y admiras al samurái Miyamoto Musashi.
- Si eres un jugador de go o de cualquier juego de estrategia o de rol.
- Si te gusta la historia, si quieres disfrutar con un libro entretenido que te fascinará, aunque no sepas nada de China o de la estrategia.

¿Qué es El arte del engaño?

- Contiene la traducción íntegra de El arte de la guerra a partir del chino clásico. Es una de las mejores traducciones publicadas hasta la fecha.
- Contiene El arte de la guerra comentado pasaje a pasaje, para que todos los secretos y consejos de Sunzi resulten accesibles a cualquier persona.
- Contiene Las 36 estratagemas chinas, que en la actualidad compite en fama con El arte de la guerra.
- Contiene Las 100 reglas de la estrategia y del engaño donde se concentra toda la sabiduría estratégica china.
- Es un ensayo acerca del pensamiento estratégico. Original, entretenido, sorprendente y al mismo tiempo riguroso y documentado.

- Se muestra la relación de la estrategia con la teoría de juegos, y cómo es posible vencer en el ajedrez, el go o incluso el póker con una buena estrategia.
- Se muestra la relación de la estrategia con la semiótica y la lectura de signos, convirtiendo a Sunzi en el Sherlock Holmes de la guerra.
- Muestra la diferencia entre la guerra oriental y la occidental y explica por qué El arte de la guerra superó en el siglo XX en fama al gran teórico de la estrategia occidental, Carl von Clausewitz.
- Muestra la importancia del espionaje, la información, la contrainformación en cualquier estrategia. Conecta directamente con todo el asunto de las *fake news* y la posverdad.
- Revela los conceptos chinos de fuerza, potencial estratégico, momento oportuno, la importancia del vacío, la impenetrabilidad y la fuerza de la debilidad, entre muchos otros.
- Denuncia y corrige las deformaciones y malas interpretaciones que se suelen hacer de El arte de la guerra, devolviéndole su verdadera esencia. Es un libro que ofrece una visión diferente pero más correcta del gran clásico.
- Es una invitación a conocer la inmensa riqueza de la cultura china, algo en lo que España todavía está por detrás de Gran Bretaña, Estados Unidos, Francia o Japón.